時報

中華民國念七年十一月念五日

禮拜五

今日壹張半 國幣三分四厘

第一萬二千二百七十八號

中華內政部登記證警字第三三號

中華郵政特准掛號立案[illegible]之新聞紙

時報廣告刊例

上封面每次一百四十三元(計一百〇四字高…)
下封面每次一百八十元(計一百〇四字高…)
報名下每次念六元(計三十一字高二十六字…)
封面每行一元八角(計一百〇四字高二行起碼)
特長每行九角(計五十二字高三行起碼)
特短每行六角(計三十四字高三行起碼)
分類每行三角(計十大字高四行起碼)
紅標以下 長行每行三元(計一百〇四字高二行起碼)
特長每行一元五角(計五十二字高三行起碼)
特短每行一元(計三十四字高三行起碼)
下題 短行每行五角(計十大字高四行起碼)
[illegible] 電話 九七一三三·三 [illegible] 一五一一四

中國工商業美術作家協會
中華慈幼協會 合辦

徵募難童寒衣美術展覽會開幕

會址○南京路大新公司四樓 入場不收門票 場內不募捐款 謹請光臨參觀

日期○本月念一日至念七日 每日上午九時至下午八時止

中國工商業美術作家協會
中華慈幼協會 同啓

英商太拿馬拉橡皮股份有限公司啓事

The Tanah Merah Estates (1916), Ltd. (Incorporated under the Companies Ordinances Hongkong)

逕啓者今據董事部議決准于西曆一九三八年十一月二十五日分派中期利息每股中華國幣三分所有股票過戶事宜自十一月二十一日起至二十五日止在此五日期內停止辦理各股東如有遷移地址務希從速報告敝公司至於華人股東之利息單敝公司保存自十一月二十五日起請各股東於辦公時間攜帶股票來行領取可也 上海廣東路二十號總經理祥茂洋行奉董事命謹啓 西曆一九三八年十一月九日

明日

上海賽馬

下午一點十五分起

共賽九次

明日爲本會第十一期特賽自下午一點一刻起共賽九次

入場券 會員看台每位五元來賓看台每位一元凡萬國體育會正式會員及普通會員均可佩用會員徽章免費至會員看台

來賓注意 一切徽章及門券均必須佩於顯明之處凡十七歲以下之兒童不准入場務請來賓勿携帶兒童入場是荷

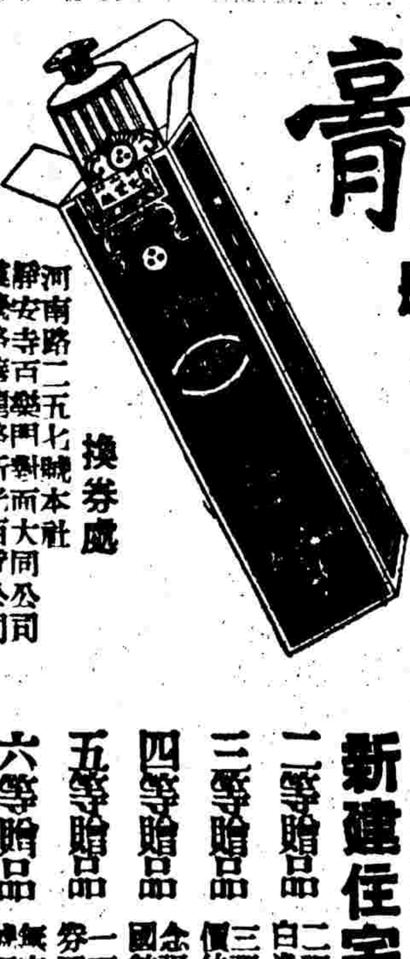
搖彩票 自第一次起至第六次每次每號一元第七次與第八次每次每號五元全天七次(即套票)自一號起至六百號止概可預定每號廿元

上海跑馬總會啓

三星牙膏

爲用戶解決三大問題

衣 食 住



紙完或空錫管兩隻可換生活券一張(白玉牙膏一律可換)

一等贈品獨得新建住宅一所
二等贈品 二張 各得上等白米五石
三等贈品 三張 各得衣料價值念元
四等贈品 念張 各得贈券國幣十元
五等贈品 一百張 各得贈券國幣一元
六等贈品 無定額凡與一等末兩字相同者各得余羅香皂一塊

換券處 河南路二五七號本社 靜安寺百樂門對面大同公司 霞飛路華龍路新光百貨公司 南京路中國國貨公司化粧部 新閘路

冷香膏

潤肌護膚 去皺保美

每晚臨睡前,先將脂粉洗淨,用此膏塗於兩頰及額上,以手摩擦,至皮膚紅潤爲止;再用乾燥軟巾,輕輕拭去餘膏,日日用之保證:

膚如凝脂 駐顏不老

各大公司各大商店均有經售

中國化學工業社出品

(惠466)

德法協定將簽訂

◎巴黎二十四日路透社電、法德不再戰爭之宣言、本月抄可望簽字、

◎巴黎二十三日哈瓦斯社電、負責人士頃宣稱、法德兩國宣言書原文、當俟簽字之後、始乃公布、德國外交部長里賓特洛浦、何日前往巴黎、尙無所聞、

◎柏林二十五日哈瓦斯社電、官方向外國記表消息稱、里賓特洛浦外長、定於本月抄前往巴黎、

◎巴黎二十四日路透社電、英首相與外相各偕其夫人昨夜參與法外長龐萊之宴會、聞英相等席間獲聞法德宣言之內容、此宣言現已脫稿、僅待德外長里賓特洛甫簽字、據法外部發言人稱、宣揭將於下日發表關於法德宣言之文告、惟原文須俟簽字後始行公布、此項宣言切實聲明雙方各不向對方提出任何土地要求、

比王返國

◎比國京城廿四日哈瓦斯社電、國王利奧波特三世率同首相兼外相斯巴克於本日午後一時十五分、自荷蘭國返歸此間、

巴勒斯坦會議將在倫敦舉行

◎倫敦廿四日[illegible]

反抗實施逾時工作 法台南區域十萬礦工罷工 並佔據地面工場

巴黎二十四日路透社電、台南區域之十萬礦工爲反抗實施逾時工作計、已宣布罷工、並佔據地面上之工場、伐倫西安納城匠之加入罷工者、已達二萬六千名、(憲兵及流動警備隊已奉政府命令、追使工人退出各廠、大約不久即可完成其任務、)

好萊塢空前大火 損失二百萬

好萊塢廿四日路透社電、影城「黃金海岸」之中心、桑達瑪尼加與著名瑪里布海濱間之森林、忽發生大火、據警方宣稱、火勢之熾、實爲南加州有史以來所罕見、損失數額達美金二百萬元、電影界聞人多名、均一度瀕於險境、情形極爲混亂、

張伯倫含笑抵法

辣斐德路觀者如堵

談話議程分西班牙與猶太問題

◎巴黎廿四日路透社電、英首相張伯倫與外相哈立法克斯昨晚抵巴黎、關於國際問題之重要會談、英相等未挾有預定的程序以俱來、但法政府已草擬一種議程、俾使今日開始談話、內有西班牙、遠東英法一般合作、與德國猶太人移殖等問題、英相等在加雷與巴黎兩處均備受歡迎、當英法兩首揆及英法兩外交當局同乘兩車通市時、張伯倫萬歲之呼聲大起、自車站至辣斐德路沿途兩旁觀者如堵、張伯倫面有歡容、

英法在遠東合作亦討論

雙方參加談話人員、英方爲張伯倫首相、哈里法克斯外相、外務部次官賈德幹、中歐司司長斯脫朗、外相機要秘書哈爾凡、英國大使費證斯爵士、法方則爲達拉第總理、龐萊外長、外交部秘書長雷瑞

英法巨頭開始談話

◎巴黎廿四日哈瓦斯社電、英法兩國各閣員、於本日午前十時十五分、在外交部開始談話、直至午間十二時三十分、始乃休止、

談及兩國軍事合作

◎巴黎廿四日哈瓦斯社電、英法兩國各閣員在總統府午宴之後、旋於午後三時賡續談話、法德兩國在短時期內、發表和平宣言一事、張伯倫表示滿意、宅是英法兩國閣員乃將軍事合作問題、提付討論、

羅王明日會晤希特勒

◎柏林廿三日哈瓦斯社電、羅馬尼亞國王加洛爾二世、頃來德國、於明日前往貝希德斯加登與希特勒會晤、

匈殷勒第內閣辭職

◎匈京廿三日哈瓦斯社電、衆議院對於殷勒第內閣施政方針、通過不信任案後、殷勒第總理當即提出辭呈、

傳匈軍後日進佔捷克喀爾巴阡烏克蘭省

◎倫敦廿四日哈瓦斯社電、標準晚報載稱、波蘭匈牙利兩國頃已決定於本月廿七日、佔據捷克喀爾巴阡烏克蘭省、以冀實現波匈國境在土相接之議、波蘭國業在[illegible]境近地帶、集中軍隊七師、同時並在羅馬尼亞邊境附近、集中部隊四萬餘名、用以阻止羅國軍隊出而干涉、

德義不滿 匈波壤土相接

◎柏林廿四日哈瓦斯社電、匈波兩國壤土相接之議、日益爲德國政界人士所反對、此間盛傳匈牙利國公使勸多瑞、於本月十九日、會晤德國外交當局、要求加以贊助、已被拒絕、義國態度、聞與德國一致、

駐美德大使返德

◎紐約廿四日路透社電、駐美德大使狄高甫昨夜首途返德、

精明女士咸樂用之

凡屬精明之女士,莫不樂用旁氏白玉霜。此必有其理由在焉。旁氏白玉霜,爲女輩改造面膚之妙品。日常搽之,則乾燥之面膚轉爲滋潤。蒼黑之面膚化爲白嫩。蓋此霜細膩潔白,香芬馥郁。宜其潔膚護膚之功,超出凡品多多也。

百貨公司 洋廣貨店 均有出售

用者注意 旁氏白玉霜及白玉漿,現在均改用美麗之新式精圓瓶裝。綠蓋。但此種瓶名環球之出品,其成分則與從前完全相同。

真正旁氏白玉霜其貼頭上必加印紅色V字爲記 其貼頭上印有紅色C字者爲旁氏白玉漿,專供潔面之用,與白玉霜功效不同。

中國總經理 美商怡昌洋行 上海廣東路五十一號

旁氏白玉霜

(二)

五華牌

馥郁 芬芳

十枝裝每包售國幣五分

SPHINX

人獅商標為高等品質之表識務請認明為要

CNA-395

英日針鋒相對

各恃後援 雙方互存威嚇意

告日不承認長江理由

英不承認長江封鎖理由 對日政府已有口頭通知

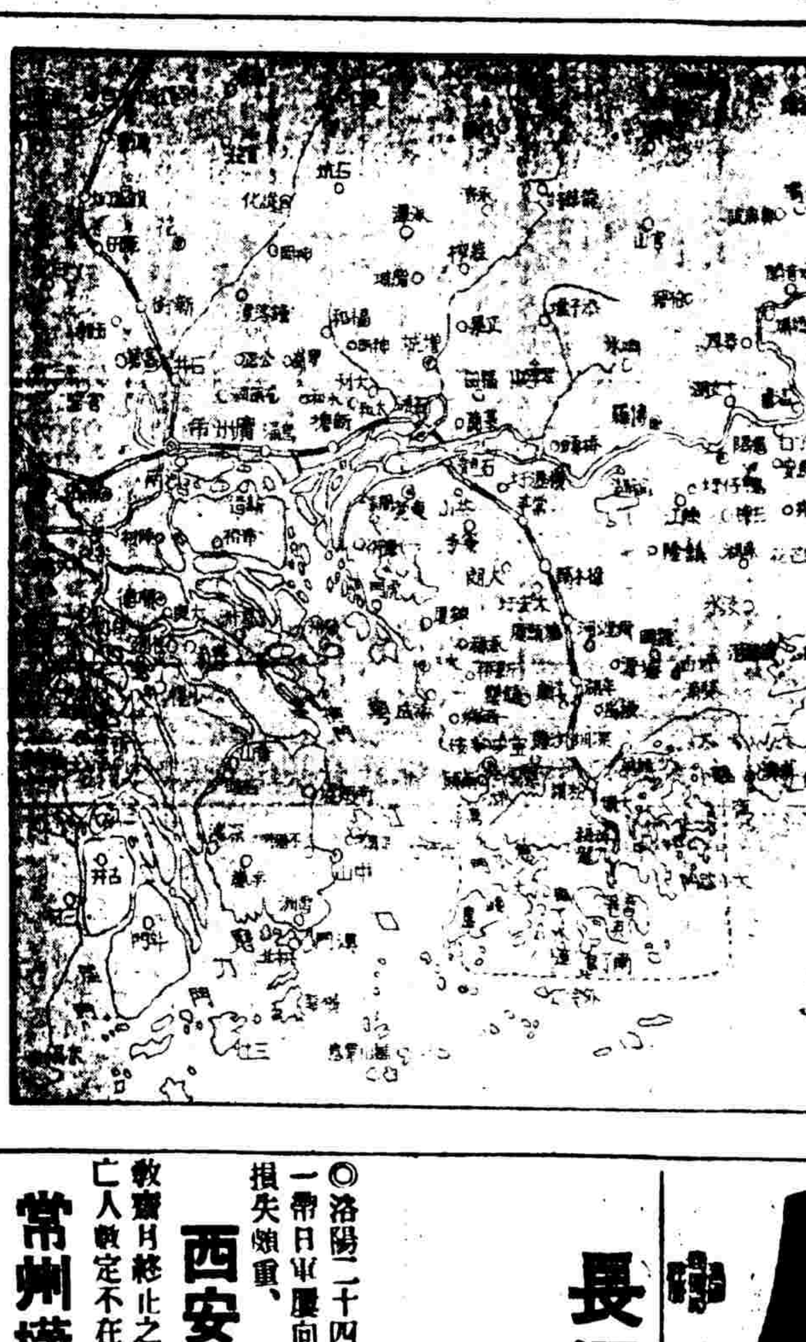
◎東京廿四日路透社電、駐日英大使克萊琪今日訪晤日外相有田、口頭告以英政府不能承認日本所稱不開放長江之理由爲有效、兼信法美兩政府覆文必與英國同一意思、惟據外務省消息法美覆文尚未接到、

告英粵戰將延及英邊

◎四會廿三日電、華軍反攻三水、與日軍隔河轟擊、日軍渡北江、同時事前遭、另日軍一部由三水沿廣西公路北犯蘆苞、經華軍迎頭痛擊、迄無進展、

◎雲浮廿三日電、日兵由三水方面進佔祿岡後、襲擊高要之局房連犯三次、均被擊退、

◎廣州廿四日路透社電、此間稅務司今日否認日方已接收粵海關之說、並謂現正進行談判以期解決、



◎香港二十四日電、外息、華南日軍事當局頃通知駐粵英總領事轉致港政府、謂日軍在東江之軍事行動已伸展至新界附近、惟當避免一切誤會云、此間外人

◎香港二十四日電、二十四日晨、日機多架飛新界中英邊界、散發說服傳單、

◎香港二十四日電、外息、深圳北數里有戰事、新界可聞槍聲、日軍二千在寶安縣屬登陸與自衛團激戰後、佔大鏟灣某小鎮、今圖從前廣九路、香港寶安小輪仍照常開行、

◎香港二十四日路透社電、由石龍南進之日軍、現漸近香港邊界樟木頭難民與傷兵今晨抵・深圳邊界者言、距港二十哩之龍岡現有戰事、開時華字報稱、昨夜有日軍二千在南頭附近之太平縣登陸、現沿鐵路直趨深圳、據觀察家之意見、此兩路日軍之聯合行動目的在肅清廣九鐵路線之華軍、今晨八時半、日機一架飛過深圳鄉落上擲日徽之傳單數千張、要求居民勿反對日軍、並允對於將此日徽傳單貼於門口者予以保護、當日機擲傳單時、適風力頗勁、故大批傳單被吹入英界、

從化花縣告捷

◎翁源二十三日電、從化方面華軍自克復□□頭墟後、乘勝向南追擊、二十二日在□□與日軍約千人遭遇、血戰即展開、日軍以猛烈砲火飛機掩護向華軍反攻、肉搏數次、迄未得逞、至晚九時、反將頑強日軍擊破、日軍大部利用煙幕掩護向從化方面退卻、餘小部向白土附近村鄉竄匿、現華軍正圍剿中、該部日軍爲第三十聯隊之河崎及村山部隊、是役斃日軍少尉小隊長一員、日兵三百三十餘人、石塘方面退去、

◎翁源二十四日電、日軍近以從化華軍節節勝利、由增城調集三百餘名、沿廣增公路到增城、有開從化模樣、

豫南又克復商城 武勝關確已收復

◎鎮平廿四日電、被踞商城之日軍二百餘人、連日遭華軍攻擊、無法據守、昨已向西敗逃、我軍遂將該城克復、

◎洛陽廿四日電、我軍某部廿二日晚向商城日軍猛攻、激戰數小時、日軍不支、向商潢公路潰退、我軍乃克復商城、

◎重慶廿四日路透社電、據洛陽傳來軍訊、星期一夜我軍猛攻豫鄂邊界之武勝關、日軍一部向信陽北退、另一縱隊則沿鐵路南退、星期二夜我軍遂收復武勝關、按著名避暑勝地雞公山即在武勝關附近、（按此電可證實昨報電訊）

湘北僅有小接觸 洞庭湖水日低 城陵磯北日艦撤去

◎常德廿四日電、㈠洞庭湖全湖現極安謐、湖水日降、城陵磯以北之白螺磯原停有日艦十五艘、廿三日下午撤去十三艘、現泊該處之兩日艦亦有撤退模樣、又日艦臨退時曾發砲多響、致濱湖數縣均聞隆隆砲聲、日兵退去時並在白螺磯附近之觀音洲上縱火焚燒、熊熊光燄、竟日未熄、

◎長沙廿四日電、湘北日軍右翼第一線、在新牆河堤侯鳥汀橋（均在新牆河）北岸、約有二千人、桃林方面日軍、廿三日向華軍前進陣地攻犯、戰鬬一小時許、被擊退、至日軍右翼通城以南楊家樓附近便衣隊向華軍威力搜索、已被擊退、該方萬家山共山有日軍砲兵陣地、梧桐山有日軍步兵百人左右、其排哨在石順橋萬家樓、均在平汀北六十公里之九嶺以外、又九嶺到通城間所有民房均經日軍焚燬一空、意在防華軍游擊隊潛伏襲擊、

◎長沙廿四日電、日機兩架今午襲汽渣縣、在汽車站投彈數枚、炸死平民男四女一、傷者二人、毀房屋二十餘棟、

災情重大 歷史上未前見 英大使代電本國乞賑

◎倫敦廿四日路透社電、駐華英大使卡爾爵士、電致英國所辦之國救濟基金秘書湯木遜、爲中國難民乞賑、其文如下、余剛在華中與華西所經之行程、已示余救濟難民之問題、依然嚴重、無數人民因日軍前進已拋棄其室家而流亡於道路、流離失所、狀至可悲、中國政府與私人雖盡其力所能及、以減輕其苦楚、惟災情之大、亘古所無、華人深感君等之努力、不由有所請求、而尊處其金剛之當由委員會、現正從事於余儕能爲爲堪以欽佩之工作、惟余朝歷其境、目覩慘象、不得不請君等繼續努力、始終勿懈、向我國人再作一度請求、常不致無效也云、

黃季陸新任內政次長

◎重慶二十四日電、國府二十四日令、㈠任命林汝珩爲經濟部參事、劉蔭茀林繼庸爲經濟部技正、㈡監察院秘書湯志先另有任用、應免本職、㈢任命張慶田爲監察院秘書、㈣任命黃季陸爲內政部常務次長、㈤任命梁棟爲內政部參事、㈥任命湯飛凡爲中央防疫處技正、

太倉沙溪日軍 退至直塘

現代社云、據太倉來人談、沙溪[illegible]日軍四五十名前駐在中市區、[illegible]、游擊隊[illegible]、[illegible]明時、游擊隊伏四野之[illegible]、死傷[illegible]、餘均逃至直塘、

開發川煤 組織新公司

◎重慶二十四日路透社電、中國經濟部發言人聲稱、中國政府現正在川省組織新煤礦公司、並擴張原有各公司、據金屬地質調查所之估計、中國之藏煤量、約爲二四六·〇八六·〇〇〇·〇〇〇噸、其中有九·八七四·〇〇〇·〇〇〇噸則在川省、在過去數年中、川省平均產量爲一·二〇〇·〇〇〇噸、今後各新礦每年可產煤五〇〇·〇〇〇噸、故明年川省產煤數量約可達二·〇〇〇·〇〇〇噸、

長江戰事沉寂 黃河線上轉緊 晉南豫北日又蠢蠢然動

◎洛陽二十四日電、日軍昨又在黃河北岸發砲、向南岸潼關轟擊、豫北沁陽博愛一帶日軍屢向西移、有援晉模樣、我軍正分別堵擊中、延津日軍昨被我軍包圍、損失頗重、

西安回教堂炸毀

◎西安二十四日路透社電、日機昨晨狂炸西安、有回教堂四所被毀、其中一是日適爲回教齋月終止之日、回教徒方面損失極大、東西兩大街亦中彈、許多店舖被毀、傷亡人數定不在少、

常州橫林 擊退日軍

常州來人云、常州橫林鎮自去年經日軍佔領後、即有名周培大者、在該鎮集合壯丁及正規軍之落伍者、組織游擊隊、實力頗爲雄厚、約有千餘人、對附近之公路橋樑、時加破壞、雖日軍一再往剿、終未獲利、前日（二十三）下午一時、駐紮於無錫之日軍板垣部隊、忽派日軍三百餘名、分乘汽艇六艘、前往該鎮、同時江陰常州兩地、亦各派日軍一百餘名、從公路乘汽車前往、作三路包圍之進攻、周部得報、立即派隊、扼守要隘、分頭迎擊、激戰約二小時、日軍忽又開來援軍二百餘名、周部正在危急之際、駐在南雙廟成墅堰一帶之新四軍、獲得戰訊、立即派隊出發、從日軍後路包抄、將自無錫與常州兩地開往之二路日軍、全部包圍、日軍見我援軍開到、始不支而退、此役日軍計死傷八十餘名、俘擄汽艇二艘、汽車一輛、輕機關槍一枝、步槍四枝、子彈五百餘發、游擊隊方面計陣亡三十六名、重傷十八名、輕傷四十八名、失蹤七名、

江陰顧山 圍已解

江陰顧山地方駐有忠義救國軍某部二千餘人、一星期前、日軍開往南閘北潮、逆擊此間游擊隊時、顧山亦同時被日軍全部包圍、雙方相峙約一星期、幸得新四軍往援、與日軍亦加以包圍、內外夾擊、日軍不支退去、顧山被圍之圍、已於二十三日晨間解除、此次戰役、我與受損失、日方死傷、不過數十人、

宜昌時受空襲 貧民房屋多燬

◎宜昌廿四日路透社電、宜昌現有外僑八九十人、已組成外僑臨時安全委員會、以英砲艦塘鷲號艦長沃本爲主席、俾在緊急時辦理外僑集中與出境事宜、現已議定如時局危急、將外僑移登港內商船之辦法、宜昌在過去一星期中、幾無日不遭空襲、以十七日一次爲最凶險、天主教堂亦中炸彈、次日貧民房屋多被炸毀、惟貨棧無恙、但二十日日機空襲之目標似爲某大貨棧、其中存有過六個月來堆積於此之各種貨物、致花紗紙類易燃之物焚燬不少、並有四人葬身火窟、天主教堂距此不遠、雖是日未被擊中、但教堂中人已勸人勿再避居教堂中央、

上海特寫之廿四

博物院路的博物院

珍禽怪獸標本 文化發達痕跡 用實物來供給我們知識

（愛智）

從前我寫了一篇圖書館特寫、今天我來寫一篇博物院、這兩篇東西可以稱爲「姊妹篇」、因爲圖書館是給予我們書本上的智識、而博物院是給予我們實物上的智識、我們以博物院中的「標本」或「珍品」來證實書本上的智識、使我們對於事物更得一種親切的深刻的和實感的認識、所以博物院和圖書館、同樣是供給我們的精神食糧的文化機關、

在上海一條冷靜的馬路上—博物院路二十號—有一所博物院、該院成立到現在、至少有五六十年的歷史了、所以院內所搜羅的東西、也夠稱一聲豐富、陳列品多在四樓和五樓、四樓所陳列的、大抵是動物標本、內有不少罕見的珍禽怪獸、五樓所陳列的、大多是古物、像什麼商・周・秦・漢的古銅器、和世界各國的錢幣、現在選出幾種珍奇品、寫給讀者們欣賞欣賞、

大龜

在動物標本室內有一個很大的烏龜、擱在桌子上面、牠的體積有大圓臺面那樣大、四隻腳比人的臂膊還要粗、牠的頭有樑柱樣的粗圓、嘴大可容拳、標名叫「蠵龜」、是海產動物、除這一個之外、還有三個大龜、擱在玻璃櫥內、一名河龜、一名大頭龜、大頭龜以「頭大」得名、還有一個是玳瑁龜、牠的背殼上、發出一種黃稜稜的光彩、像魚鱗一樣的鋪在背上、這就是玳瑁、

大蟹

這個標本陳列在五樓入門處的牆壁上、牠的八隻腳、有四尺多長、比竹竿還要粗、身體有大圓桶那樣的大、我看了牠這樣的凶猛形狀、想牠在生前、一定是「橫行海上、無敵匹敵」、□慢說魚類、就是人遇著牠、也恐無生理的吧、

鳥中的海盜 軍艦鳥

此鳥多產於熱帶、牠捕食海鳥的方法、極其惡辣巧妙、當牠飛翔於海空時、看見其他海鳥正在捕食游魚的時候、牠就像加農砲似的、疾速下降、逼得那個正在捕得魚的海鳥、吐出已經到口的魚、又在所吐出的魚、還未墮入水面時以前、而捕得那個海鳥、這種手法是多麼的快速、潑辣和巧妙啊、這一幕和「螳螂捕蟬、而黃雀在後」是同樣的悲劇、可見「弱肉強食」是自然界中普遍的現像、而人類也是如此、此外尚有長至四尺的大魚、蝶長一尺多、還有半尺的海鷗、駝鳥二、野牛一、麋鹿一、尚有其他的昆蟲標本很多很多、有好幾個玻璃櫥窗、值得去觀光一下的、研究生物的朋友、

甲骨·石器

五樓多古物、像從河南殷墟所發掘出來甲骨文碎片很多、又有在我國西部發掘出來的「史前石器」、如刀石斧等物、讀者莫看輕這幾件粗陋和笨重的石器、要曉得我們的祖先、曾經利用這種粗笨的石器、做生產的工具、來維持他們的生存、經過了悠久的歲月、才達到我們今日之文明、我們看了、就可恍然自悟現代「鬼斧神工」的機械、是從這樣粗陋的石器上進化而來的、

還有從洛陽發現的漢朝小銅鏡、和銅的箭頭、及周秦的銅劍・銅斧・槍頭・戈頭等等的武器、盡是些銅綠滿佈古色斑爛的古物、還有秦漢的銅鏡極多、還又可知道我國冶金術發達得很早、此外尚有漢代的綠色半透明的玻璃片幾塊、其他如古代的陶器也有好多個、古磚也有好幾塊、上面的浮彫、極活潑有致、有一塊磚面上彫著一匹馬、昂首提足、神采奕然、

北平玩具

北平的玩具有一櫥、當中有旗裝婦女的偶像、有昔日官廳的行列、和騾車的模型、還有許多平劇的面具、做得很精緻的、很悅目的、又有太平天國某王的龍椅一座、寬有三尺、可坐兩個人、舖著當中、雕刻中一條龍、衣物方面、有軟緞甲兩件、自秦至漢的婦女首飾、有兩個玻璃櫥、

洋洋乎大觀的五樓的陳列品、要算歷代的錢幣了、中國的古錢、從周到清的各代貨幣全有、並且按著年代的先後排列、毛如周之「刀布」、秦之「半兩」、漢之「五銖」、都順序排列著、並且恐怕錢的另一方面看不見、特外把錢的背面、用白紙勾出原樣、貼在旁邊、還有很多的銀幣、通用於中國的、自1785—1808年、直到民廿二年遊的新銀幣、都照著年代先後排列著、其他如於各國的錢幣、都分國分年的陳列著、像西班牙・意大利・葡萄牙・馬來南美洲幾個小國、如烏拉圭・威內瑞拉・巴里底等國的貨幣也全有、

寫至這裏

我總算把博物院整個的重要陳列品、寫出了幾點、其他還有礦物、及古代的動物化石、最滑稽的是幾種中國舊藥、如「行軍散」「狗皮膏」和「驗方新編」書一本、也陳列在裏邊、讀者們大可去觀光一下、藉廣見聞、我再順便的告訴一下、進去遊覽、是無需納費的、可乘雷梯直達四樓、開放的時間、除星期日休假外、每日自上午九時起、至下午五時止、在上列規定時間內、讀者們可隨時去遊覽的、

彌月筵資 助難童寒衣

本市金若瑞先生、昨以[illegible]、[illegible]難童寒衣、[illegible]小兒彌月筵資一百八十元、移送[illegible]、移代難童寒衣、[illegible]以此[illegible]、

父子醫院

專治：梅毒 白濁 下疳 橫痃 血淋 白帶 肺癆 疥癬

診例：門診六角 上午八時起 下午七時止 星期照常

院址上海法租界寧波路六四號 電話八二三五七

醫師 余雲　院長 孫玉成　醫師 張祖韓

（備有清潔病房專收內外各科病症）

（住宅地址 康腦脫路九四八號 電話二二四四八）

本院X光檢查心肺每次一元

黑人牙膏

比衆不同

以純淨液體潔齒植物素製成 確能白齒 保證殺菌 無黃垢牙 一擦即白

力是母

蛋黃素麥精魚肝油

上海四馬路 太和大藥房發行

明星香水

曼麗小姐 上海五五中西大藥房

上海明星香水廠發行

小六子的爸爸畫 李阿毛題

馳名老牌煤球

註冊圓形

直接供給用戶同業並無經銷

贈送熱水瓶辦法

自十一月十六日起一個月內凡購買本公司圓牌煤球者請將原發票保存至十二月十五日中午止根據中央儲蓄會十二月份開獎末彩號碼與敝公司發票號碼末字相同者得憑發票向原分銷處領取式磅熱水瓶一只惟以購滿一担者方爲有效藉以酬答惠顧諸君之熱忱

本埠專銷處

服務處

地址	電話
閘坡賽路西門路口一二一號	電話八六六九二
恒自邇路一五五號	電話八二五五五
安南路哈同路口一三號	電話三一八八七
梅司非而路一〇一三號	電話二二三九六
愛而近路四六七號	電話四六九七三

分銷處

地址	電話
公共租界廣洽卿路東	
廣東路三三四號	電話九六九二八
北山西路一五二號	電話四三五〇三
文監師路八一七號	電話四二一二九
廣洽卿路七一〇五號	電話九一二九四
公共租界廣洽卿路西	
愛多亞路八七〇號	電話九六六四七
大通路小菜場對面五二一號	電話三〇九一一
梅白格路二八九號	電話三二七七九
小沙渡路四二八號	電話三三〇五九
法租界呂班路東	
菜市路二一〇號	電話八〇〇七五
菜市街一四二五號	電話八〇一四五
敏體尼蔭路一二〇號	電話八〇四四〇
辣斐德路一六一號	電話八五五五六
蒲柏路四五九號	電話八四〇五三
法租界呂班路西	
福煦路四〇九號	電話八〇七四三
拉都路二八八號	電話七〇〇八二
麥琪路一八四號	電話七二一九八
普恩濟世路一四五一號	電話七六六六五

總公司　檳榔路二十九號　電話三七五五五

第二特院新院長接事
前院長移交未辦妥

法國舞文大學法學博士楊琦、前任上海地方法院檢察官、貴州高等法院首席檢察官等職、近奉司法行政部命令調任江蘇上海第二特區地方法院院長、楊氏奉令來滬業已數日、因原任院長干思默延宕移交、故於日前致函王思默、定於昨日接任、昨晨九時許、楊氏乘一一九二一號汽車赴薛華立路江蘇上海第二特區地方法院、防衛院長王思默聲明到院接任之意旨、王思默表示異議、當時未移交、楊氏出接任發生阻礙、乃於昨晨十一時半命隨員張貼佈告於該院門口、宣佈就職、其佈告原文曰、

江蘇上海第二特區地方法院佈告第一號　[illegible]　中華民國二十七年十一月二十四日

楊院長佈告就職後、即下第一號院令給民刑庭各推事、聲明已蒞院視事、昨晨十一時十分楊院長即乘車赴高三分院接任情形、上午就職紅紙佈告立即被人撕毀、午後一時赴高三分院晤院長楊鵬、楊院長當派書記官謝志成君以待、據謝氏云、第二特區地方法院新舊院長發生此不幸事件、想係事前雙方未接洽妥當、原任院長干思默根本不會拒不移交、不過時間問題、本院對於此事當然完全、大概在短期內即可圓滿解決、此乃小事、不成問題、

新任

院長楊琦因就職佈告被撕毀、昨除呈請高三分院、並致電司法行政部請求迅予指示、同時分函兩院方面、聲明業已到任視事、尚有新舊院長檢察官到第二特院門口闢本擱淺佈告之真相、以便依法辦理、但新院長昨日午後未能到院辦公、而該院民刑各庭仍照常審理各類案件、

浦東同鄉會中書畫展覽
期限五天

上海書畫名家沈心海・錢松泉・朱文侯・馬公愚・鄭午昌・張天奇・徐曉邨等數十人發起之書畫助賑展覽會、於昨日起在愛多亞路浦東同鄉會大廈舉行、展覽作品都五百餘件、每件自五元起、參觀者甚衆、定件者更爲擁擠、幸該會訂有變通辦法、已定作品可指定照樣重畫、聞會期祇有五天、決不延長、

兒孫同婚
節筵資救難

上海難民救濟協會、昨由關絅之先生、奉得汪少丞先生爲其令郎文孫同時結婚、節省筵資五百元、救濟難民、移送來會、該會以汪君闔門雙喜、惠及難胞、特製給收據、並奉報申謝、又協會於二十三日接收救濟款項、木業同業公會二十五元、十一月份職員薪給捐二百元、鄭叔平十元、陳茂興・茂昌公司同人各五十元、王群記一百七十五元七角六分、汪少丞五百元、以上共一千〇八十五元七角六分

鄭海若逝世

[illegible]

硤石郵局
日內即恢復

[illegible]

不吃藥　百病　按蔣氏穴　回回膏　每張一角　貼在穴道　功效迅速　萬試萬靈

瘰癧專家朱少雲　專治男婦大小頸項結核各種軟硬瘰癧子頸　門診下午一時至四時　出診四時後○電話36221　仍寓英租界白克路永年里三號

鄭福蘭濟生丹之特效　總發行　上海三馬路　南京評事街　鎭江艮山門

上海市衛生局正式登記　存濟醫院　周文卿醫師　三十餘年花柳專科　雷療設備　優待貧病　院址六馬路電車站內　電話九〇九九八　診例上午九時至下午七時門診六角七時以後至九時門診一元

「珠轉玉盤」中之小鼠蔣尧（寶貝白玲飾）上角「小水君」爲蔣棋兒

珠轉玉盤
一對童星　珠聯璧合

「珠轉玉盤」、片名譯得很好、寶貝白玲之歌、固然「珠轉玉盤」、「小型宋雅蒂妮」蔣棋兒之溜亦可稱爲「珠轉玉盤」也、飾寶貝白玲之母者、乃約翰巴里摩亞前妻桃樂絲卡史狄露、以前拍戲迷過不少影迷、今則人老珠黃

不復嬌矣、[illegible]

鐵腕肅奸記

「鐵腕肅奸記」流露教育、相當濃厚、飾「首領」馬丁之亨弗來鮑嘉、表演細膩、刻劃入微、飾「鐵腕」丹尼之爵治勃倫頗自然、飾丹妻之葛麗靈狄克蘇平平、根本此戲用不着什麼女人、老姦頭、總要結的完結、飾威爾之張倫琴克斯一向充小丑、在此片兩戲正確、全片上半部較沉悶、下半部頗緊張、[illegible]

「鐵腕肅奸記」中之一幕　飾「丹尼」者勞倫飾

電車營業旺盛
人口激增後
新闢之廿四路更覺擁擠

兩租界人口激增、電車公共汽車、每日票款收入均超戰前二三倍、新增之廿四路無軌電車行駛於兩租界內區、初祇十餘輛、現增至三十輛、每輛一日間之票款收入竟達一百五六十元、每次來往乘客擁擠不堪、各路無軌電車售票員均祇一人、該路二人售票尚應接不暇、實創自有電車以來最高紀錄、

盜且毒　連夜捉拿
獲五犯須待偵查

總巡捕房華探長朱榮爵・黃福森、於日前弋獲專在戒嚴時間後行劫之盜匪多名、抄出手鎗二支、解由特一法院訊押在案、乃經獲犯之供、彼等除盜黨組織之外、尚有販土機關之組織、爰於前晚開始拘捕、先往貴州路一九〇弄二十號拘獲松江人貝志盛一名、復往愛多亞路一三二七弄六號獲台州人王阿明（又名克明）一名、抄出鴉片煙土三磅又六兩、嗣又在法租界辣格納路寧福里二十四號及望志路永吉里七十三號拘獲寧人龐德元郭錦鄉年夫三名、昨晨併解特一法院刑一庭、由龐愛蓀推事偕同鄒案書記官升座提訊、捕房律師厲志山以本案各被告於今晨七時始行拘捕等畢、故尚未能予以調查、故請求改期再訊、庭上當向各被告質訊後、諭令還押改期再訊、

外國夫人
陳有才憂慮
正擬和解忽又反悔
離婚不成問題　雙方各爭子女

[illegible]

釀命案
再醮未成
混了多時各懷鬼胎
打耳光
闖下巨禍死者最冤

[illegible]

同宿多時
見肇大禍

[illegible]

周邦俊聲明
市民服務社　並非發起人

[illegible]

旅館等候

[illegible]

捕房招領失物

[illegible]

合衆矢家眞相

[illegible]

海國春秋

馮玉奇著　（一八〇）

第十九回

許、我不過因爲祇她一個、實在捨不得她離去、她便道日的賭氣、晚飯不上、飯也不吃、粥也不喝、姊姊你想淘氣不淘氣呢、淑貞聽了、也忍不住噗嗤的笑道、妹妹、媽媽是很疼你的、媽媽的話兒、媽媽的意思、都是不錯的、這幾天爸爸又上南京去了、等到爸爸南京回來、媽媽同爸爸、大家商量着、爸爸心裏對的、那媽媽的心裏也當然會樂意的、淑貞說時把眼瞧着王太太、王太太道、對啦、姊姊的話、我也不是早對你說了嗎、李媽走過來倒了兩杯茶、一杯遞給淑貞、一杯遞給王老太、李媽笑着道、琴小姐、我給你煨好了一碗燕窩的稀粥、你也該想吃嗎、你們年紀、不吃東西、是不成一的呢、這李嘯是杏琴的乳娘、杏琴從小有什麼病痛、都是她小心看護、那知杏琴一心想着淑貞、李嘯的話、她一些兒沒聽見、淑貞的話、又一些沒有對柳笛的消息、說來說去、無非是媽媽對她說的幾句話兒、這幾句話、在杏琴心裏早已背書般的聽熟了、後來她忍不住、只好向淑貞道、姊姊、你這幾天、瑚阿姊那邊去嗎、淑貞道、我此刻正自瑚姊那邊來、因把瑚姊家遊盜走火的事說了一遍、並說雨花柳笛也都在她家同、看柳笛意思、要所以他也不來了、祇說叫我代爲望望妹妹、杏琴一聽、也自默默無語、淑貞見她眼圈兒慢慢的紅起來、好像心裏有許多的話要說、一時說不出、淑貞便湊近去低下頭、咬着杏琴的耳朶說道、妹妹、你放心、媽媽那裏、我終給你勸她、叫媽媽依你的心了、這時

保障閣下小孩免患傷風

朔風加厲氣候寒冷而無常若宜善保君之小孩免患傷風之症保之之道除穿着適宜衣服外不時與服嬰孩自己藥片大有裨益蓋傷風及他種疾病之黴菌常以積滯之胃腸爲其繁殖之佳地若能不時服此兒科奇妙潤腸藥俾胃腸保持清潔健康活潑則病菌無容身繁殖之所自無爲患之可能矣

不僅防範有效即治療傷風嬰孩自己藥片因其功能速除病菌亦甚靈驗蓋此藥片能澈底潔清食道之積滯使消化排洩各官運行適當故君宜勿忘不時給君小孩一服嬰孩自己藥片倘偶爾感冒或發微熱或患喉炎食積便秘嘔吐腹痛泄瀉腸風氣脹蛔蟲出牙各症尤宜迅投此屢試屢驗之藥片不必遲疑

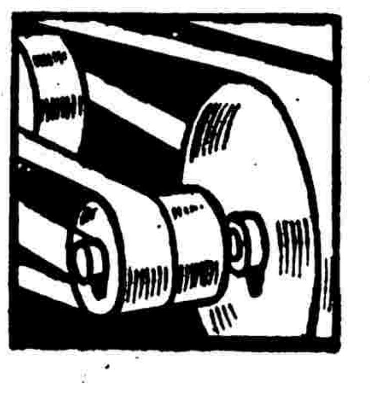
各藥房皆有出售或逕向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購買每瓶法幣七角大瓶四元郵力不取

此係眞正嬰孩自己藥片之裝璜

BABY'S OWN TABLETS (DR WILLIAMS)　嬰孩自己

君宜注意　勿購影射僞品

（國民政府衛生署許可證成字第六二七號）



美國　仙輪廠皮帶　特價廉售

皇家牌水鴨牌皮帶，實地堅韌，經久耐用，備有大批現貨，帶浦皮發，及水鴨牌皮帶膠，皮帶蠟等，專做定貨，如蒙賜購，竭誠歡迎。

美商海京洋行經理　上海北京路一五六號　電話一二一五五二

浦江中截獲 七大袋鴉片 價值卅萬

前日夜半時、由江海關水巡捕房探員等在法租界新開碼頭與太古碼頭間之黃浦江中、停泊於浮筒之順天輪船外擋鋼殼駁船上、抄獲由印度運來之鴉片七大麻袋、內計五十大塊、但屍尸數或之煙膏、價值約三十萬金之譜、當場拘獲提貨之程忠福（卅八歲．海州人）該船老大王希郎（卅五歲．崇明人）船夥王林全．董和尚等四名、即將人贓併回水巡捕房、訊問後、將人犯移送法探房、而鴉片則充入江海關沒收、法捕房方面於昨日將人犯王希郎程忠福等四人、解送特二法院、由鄒英邦推事蒞刑一庭提審、警務處律師袁家潢陳明案情、請求改期偵查後、訴請訊究、經庭上向被告等訊問一過、諭知改期本月廿九日再訊、被告等收押、

中央旅館 擒煙犯

老閘捕房西捕頭房特爾偵悉中央旅社六樓、有癮君子多人、闢室作燕子窠、容人吸食鴉片、乃即報告正捕頭張伯倫、協同華副捕頭鮑永剛及華捕數人、馳往搜捕、當在該旅社六樓六百二十六號房內、拘獲杭州婦人陳彩玉（年卅七）、蘇州人趙四保（年四十）、本地人曾桂平（年卅三）、本地人戴洪福五名、在該號房抄得煙槍三支、鴉片四十二包、重三兩半、煙灰一兩半、旋悉六百二十七號房間亦為吸煙所開、乃復入內搜查、又得煙燈兩只、煙膏一十包、重一兩半、惟室內諸人、於捕房人員入內搜查時、早得訊遁去、

賭場出來 遭剝劫

錫箔業經生意之本地人顧福生、前晚攜帶國幣一百數十元、獨自一人乘公共汽車至某家循某俱樂部賭博、悉數輸去、僅得返資一元、因時已深夜、只得叫喚黃包車歸家、在十一時卅五分、經過同孚路、突來大漢二名、攔阻去路、一人搜查衣袋、一無所有、即將價值廿九元之呢帽一頂、及新夾呢大衣一件、搶劫而逸、

「倉」上知己 談到租屋 棺材店老闆受愚

付出定洋後查知無其事

本地人毛漢城、原於戰前向設棺材店於滬北、避難入租界、因無適當房屋、難恢復營業、卒不可能、毛素有鴉片煙癖、會有新閘梅白格路四百九十六號之婦人譚花氏（年四十六）及其姘夫譚炳林（年四十南京人）、亦染此項嗜好、凡供熱客遊燈、不知如何、毛亦與之相識、時往吸煙、因於無意中談起需要店面房屋、俾恢復營業、譚愛文義路四百○三號有店面餘屋出租、譚乃告毛、頂費與前途相識、若需要該屋、須可往接洽、惟告以前途須洋二千元、而毛僅允出洋七百元、且由本月四日付洋二百元作為定洋、惟當時並無收據、自本月四日付訖洋二百元後、毛則積極籌備開店、詎截止昨日、房屋尚無覓處、如石沉大海、杳無音訊、毛不耐、遂往愛文義路四百○三號詢問、則並未有人前往接洽、毛乃向譚交涉、譚竟否認收得二百元、毛乃爭無效、乃據情報告新閘捕房、由華探陳昌忠前往、將譚夫婦拘入捕房、詢供否認所控、惟毛則有付款時、曾有一名李根源者在旁目覩、乃邀其作證、捕房以譚等不無詐欺嫌疑、乃押候送法院究、

法租界兩要犯 越獄

妻欲隱匿不得 逃在妾處拿獲
華龍小學門前投彈之劉月波
同謀之盜犯傷足難遠走

台州人劉月波、前因在法租界華龍路華龍小學門前投擲手溜彈被捕、經法租界捕房將其解送第二特區地方法院、訊供明晰、判處徒刑十二年、送監執行在案、不圖劉忽於前晚在馬南路監獄中與一因縱劫法商水電公司一案而判處徒刑七年之安徽人王少亭合作破壞監獄欄之鐵欄、乘隙越獄、經獄官發覺、通知法捕房、由法探覺步及華探督察長李顧揚偵悉、劉有妻妾各一、妻劉王氏、卜居戈登路一千五百十號界一十一號、妾劉陳氏、則居澳門路四百三十二號、乃於昨日上午五點鐘、投該管普陀路捕房、請求協助、由華探長陶白順、飭派探目孫少昆、協同馳往劉妻家中、則劉妻甫自外歸來、向詰初尚諉稱不知、幾經盤詰、始供出劉在澳門路四百三十二號、乃即馳往拘捕、被劉發覺、竟自屋頂曬台脫逃、法探覺步急發槍一響、終之不中、最後劉逃入澳門路四百三十六號之過街樓、仍被各探協覺圍捕、卒將其拘獲帶回、至與劉同逃之王少亭、因於逃出監獄時由高處跳下、跌傷足骨、痛不能行、當時雖走至呂班路大陸坊口、竄入大陸坊、躲於人家廊下、至天明出弄、擬僱車逃竄、正在僱車之際、適被探員撞見、致被拘獲、帶回捕房、昨日由捕頭將兩犯提訊一過、押候今日解訊、

燈下閑審

棄行被控案 不服提上訴 當夜吊帳

天潼路火警

昨日下午二時五十六分、公共租界天潼路第三十號突然起火、頓時冒穿屋頂、火勢大熾、延燒歷一小時許始告撲滅、結果除起火之三十號全燬外、並波及卅二號、共燬樓屋兩幢、被兩屋均係空室、無人居住、故起火原因不明、

愛多亞路搶劫

昨晚八點一刻許、有一男子經過愛多亞路八百八十弄甲門口前、突有短服之匪徒兩名、將該男子攔住、搜劫身畔、當被劫去衣袋內所藏之鈔洋七十餘元、得款以後、向法租界方面逃去、事後該男子投報該地管轄之成都路捕房、請求踪緝竊盜、

法租界獲積竊

凡士探案 紫色屋

程小青譯　（版權所有 不許轉載）

第六章 五萬元 七七

（七月二十日星期一下午二十時四十五分）

拉開了門。他又旋轉頭來向凡士說：「如果你需要我，我在樓下。」

凡士等廝役了離了臥室以後，走近那老婦面前，帶着慰問的神氣向伊說話：「密昔司嘉洛惠，你也許記得我罷——」

那婦人立刻應道：「嗯，密司脫凡士，當然記得。我很愉快地再見你。請你坐在那邊的安樂椅上，試想像這一間幽黯的臥室算是西壁酒室」。伊的希望中彷彿帶些歉意，又似有些怨恨。

凡士非常和婉地一鞠躬，答道：「密昔司嘉洛惠，無論那一室，祇要有你在着，都可以當做快樂和諧的酒室的」。但他並不接受伊所指示的座位，依舊冷淡地站着。

伊繼續說：「你認為這件事情究竟怎樣？你看我的女婿真會遭遇某種意外嗎」？伊的語聲低沉而寒冷。

凡士答道：「我即在還不能說。我們希望你能夠給我們某種幫助」。他隨即把我們其餘的人介紹給伊，伊端莊地分別點了點頭。

伊偉伊的瘦骨的手，向着那小書桌前面的少年揮了一揮，說道：「這是我的兒子莆萊姆」。

莆萊姆．嘉洛惠不自然地立起身來，略略側一側頭，不發一言。接着他重新有氣無力地坐在他的椅子上。

凡士瞧着那少年，問道：「你是個郵票收藏家嗎」？

「我收什麼集郵票」。他的模糊不清的語聲中絲毫沒有生氣。

凡士使勁了眉目，問道：「一今天……」[illegible]

候將傳票送寧波

到上海三天不別而行 干學蘭訴請與妻同居

現住甘肅路一九五弄六號之甬人干學蘭、二十四歲、於民國二十二年間在原籍娶該處公園路二元○號之陳姓女陳鳳鶯為妻、婚後居於原籍、因雙方感情平淡故陳女不時歸寧、且久住母家不返、旋干攜女來滬居住、詎到滬僅三日、女又不別而行、逕回寧波母家、迄歷兩年未返、干學蘭因此延請陳化鵬律師、具狀第一特院民庭、對其妻提起同居之訴、昨晨九時、由推事開民二庭傳原告一造到案訊問、原告代理人請求庭上將傳票寄遞甬江、飭被告到案、庭上准之、遂諭本案改期再訊、

破爛的婚書呈法庭

訴人相奸 法院判決不受理

被控的少婦 一肚皮苦處 失身喪財怨氣難伸

兩婦爭夫奇案

私自變價

嗣父史進一步、命倪氏墮胎、該婦方稍省悟、拒而不從、一面向索所存飾物、該始猶詭稱存儲一年之期未滿、不能擅取、後以被索不已、乃交給押據一紙、嗣押於友處、自此絕跡不再與和里、該婦詐覺許久、不獲其

追還飾物

及由懷孕乞生產期中每月津貼二百元之十二個月生活費共二千四百元、該家向住梅司非爾路康家橋九十三號、該處地點華界、且復在特殊狀態之下、雖經法院票傳、迄尚抗不到庭、致該案懸而未決、

真情、詎該妻李氏忽延劉素俠律師向第一特院對倪雙寶提起刑事自訴、謂伊倫華乃屬妻、已十載、生有兩子、伊夫服務四海保險公司、

棄來安分

本年秋訖制被告事何職業、向家中取去法幣五百元、從此一去不歸、嗣因見敝被告與夫之案、始知其與伊夫相奸、且將伊夫騙逃、不令返家、請求依刑法二三九條、二四○條判以應得之罪、並令圓云云、昨由鍾清推事開交刑庭審理、被告倪雙寶林陳兩律師投案、當由原告談李氏訴經過情節、並提出與被告結婚之婚帖、但倪氏之律師則提出郵局掛號信收條上蓋有該之名章、謂該當保證居家內、申令李氏起訴、實可倒抗、距上述訊之下、當迄倪、實被訴與有配偶之人相姦部份不受理、其餘被訴部份無罪、附帶民訴原告之訴駁回、一幕二女爭夫趣事、即暫告一段落、

兩處破獲 販土機關

拘獲七人 主犯漏網
抄出大批烟土與證物
探員扮顧客獲得線索

逛遊戲場 木器店老闆意外的遭遇

不盡煩惱事

被人乘機 一再敲詐　酒醉印人無禮舉動

北京路四百五十八號泰興木器店主人楊桂生、家住北蘇州路九九六弄永興里八十九號、十月二十日、張在新世界遊戲場遊玩、……

軋生 解處

勒索金錢

小客棧內

滬西 盜劫 紙店

貧病仰毒自盡

文斯 兩用牙粉藥
既可漱口，又可刷牙
能放發原氣，殺菌
消毒，善治口腔各
症。
備有仿書 承索即寄
各大藥房及百貨公司均售
美商華納公司
上海四川路六六八號

川貝桔梗遠志製劑
安嗽露
主治流行性感冒氣管枝炎百日咳喘肺炎肺癆等一切咳嗽功效神速無比味尤甘美老人婦女子嬰兒咸宜
民生藥廠出品 各大藥房均售

止咳神效
艾羅療肺藥
中法大藥房發行

普通服裝出租

美國新商業

（歐若波）

美國是無奇不有的地方、多少奇怪的東西、常常使人感到見所未見、聞所未聞呢、就以做生意而論、他們也必巧出心裁、弄些五花八門的生意經來、最近、在紐約有一家衣裳用品商店、除了賣衣裳及用品外、還附帶著設一種租借衣裳用品部、凡是要赴宴會、要去訪友、要去旅行、如果沒有新衣裳、又沒有錢添買的人、都可以到他那家商店裏去、向他租一套簇新的衣服穿一穿、什麼布質的、什麼顏色的、什麼形式的都有、租價以布質的好壞、分上中下三等、上等每天一元半、中等每天八角、下等每天三角、長期租賃更便宜、須付手續、便找一商店蓋章擔保、租費先付一天、除了衣裳以外、連帶襯衣・領帶・皮鞋・襪・手套・圍巾・打狗棍・帽子・皮□、都可租賃、租費亦很便宜、這種商店的生意倒很不錯、光顧他們的、多是一般貧苦工人、

有趣的經濟小掌故

告訴你一些

（續）

我國第一家國內銀行是中國通商銀行、在一八九七年五月二十七日（即清光緒二十三年四月二十六日）開幕、創辦這銀行的是盛宣懷、

我國第一次發行輔幣券的銀行是中國及交通銀行、在一九二六年（民國十五年）十二月一日發行、當時共有五角、二角及一角三種、

上海的第一家有獎儲蓄會是萬國儲蓄會、開幕於一九一二年（民國元年）九月一日、爲法國商人集資設立者、

上海的第一家儲蓄銀行、是信成儲蓄銀行、開幕於一九〇六年四月二十八日（即清光緒三十二年四月初四日）、發起人爲周廷弼、

在中國設立的第一家外國銀行是東方銀行、係英商組織者、開幕於一八四八年、（即道光二十八年）、

我國第一家的華商交易所是「上海證券物品交易所」、開幕於一九二〇年（民國九年）七月一日、

我國第一家中外合辦銀行爲我國與俄國合辦的華俄道勝銀行、開設於一八九六年二月十三日（即清光緒念二年正月初一日）

時報緊要分類

1本欄短行廣告，每行十六字，每天刊費實價一角五分，四行起碼。（四行六角，五行七角五分，多則類推。）

1如有出租，召頂，出讓，聘請，徵求，拍賣，聲明，謀事，營業，招生等事件，登載本欄廣告，最爲相宜。

1收件處，三馬路望平街時報館分辦事處。

▲遺失▼

遺失聲明 [illegible]

圖章 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失 [illegible]

遺失存單印鑑聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

▲營業▼

[illegible]

用法商名義組新交易所

傳元旦開幕

經營金紗絲雜糧　業中人極注意

金業交易所一度曾謀復業、未能實現、茲悉現已由一金業交易所經紀人王某和另一閒某單獨積極進行、決由法商出面、重行組織、定名曰「中法公平交易所」、以金業・雜糧・絲市・棉紗四項爲營業範圍、其性質與以前之物品交易所相似、惟列金業交易爲主要業務、已向法領署方面辦理登記註冊手續、將來營業担保、均由法商各大銀行負責、所址亦決擇在法租界、預定明年元旦日、開始拍板、此項組織、頗與交易所條例相抵觸、如承認其存在、足以妨礙原有各交易所之復業、將來即能復業、而於營業方面、亦有衝突影響、故該業現正密切注意其進展、並集議共謀應付之策、

陳玉瑾返國

[illegible]

新新公司 董事長推出

[illegible]

冒險的國米轉口

據說「穀賤傷農」是國米轉口唯一的理由、不錯、我們對這一理由可以相信、但、另一方面更不得不檢討一下過去所以實行停止國米轉口的原因有沒有已成「陳跡」、假使沒有、國米轉口總是件冒險的事、

停止國米轉口的理由是：㈠因上海并不產米、但五百萬人口的消費量却非常浩大、假使國米予以轉口、上海勢形成米糧之過道、商人牟利心切、當然不顧儲藏起來、一旦交通阻斷、（按戰事時期所難免）來源缺少、國積又缺、五百萬人口的民食問題勢將發生恐慌、米價的横漲更是必然的現像、另外一個理由是恐防資敵萬一奸商將米糧售與敵人、我勢發生米糧失調、最近平糶的米糧供求、看來似乎是可以實行轉口、那知道萬一實行以後、供求的可能不敷的現像、前幾天曾米公會呈請的當兒、轉口還只是一個空氣、米價就驟現上升的狀態、這就證明了目前決非國米轉口的時候、

再拿第二點講、更是危險、一旦實行轉口、難防於何分彼此的情形、（事實上商人善謀、要分也分不起來、）輾轉授受、決難免有資敵的情形發生、（此尚係非敵意者而言、故意者尤當別論、）這樣、而且使上海重陷於去冬的民食大恐慌、更且何能對國？

雖說停止轉口以來似乎有一些「穀賤傷農」的情形、但轉口以後又將造成「穀貴病民」和做「敵人的幫凶」、更有某一種傳說謂商人因國米豐盈、而思實行轉口希圖高價來出售存米、這句話我希望它並不實在、不然的話、眞的太使我們失望了、（震口）

徵求

本欄徵求報國、歡迎各界投寄、一經採用、酬金從豐、

棉穀豐收

[illegible]

吹萬樓日記節鈔（一一六）

金山高吹萬

[illegible]通之、急起視之、大霧□濃、無所見而砲聲更密、以電話詢諸張堰、知金山衛沿海數處、日本用小兵艦傍岸、已一律登陸、各處民用電話皆不通、一時兩金邑皆入於戰事狀態中、形勢驟然緊張、

倉皇出走

少頃、便有逃難人民、成群相繼於途、日兵早由沿海戚家墩等處衝入、該處市隊無可抵禦、復少頃、又知日兵即將至張堰、不能不逃避、而路已無可走、當即收拾襯被等硯之類、於午後二時許、與內人坐小船、擬向西往廊下行、圭兒姪緩、尚欲待諸明日、故未能同行、至五區[illegible]氏、[illegible]拾等逃避之方、擬取同一進止、由濮氏靑廊下朱氏、則已倉皇無定、因暫止濮氏、命女僕走何氏一邀小少奶奶、兩悉以無旋小少奶奶來、但勢已極危、豈能不動、而吾家小舟既不足以容、亦無能遠出、忽又聞砲聲震屋、作舍響、雨勢不止、天已垂黑、又知日兵業已長驅到張、逃難者湖湧、乃天不絕人、適有吾家雇慣之賨牛大船、方自浙回、至廊下、聞亂不敢返張、泊於何氏之後河、小少奶奶當然邀住、余遂喚船主來、向其雇定、決與小少奶奶同舟出避、

黑夜冒雨登船　遙見火光燭天

在濮氏吃飯處吃夜飯後即冒雨登舟、夜黑不能行、自船尾遙望、見火光燭天、知衛城沿海、不知何處、已被焚燒矣、少頃、復有張希會、愈應堅諸人、從張堰逃出、欲雇一船而不可得、問還何各家、人數幸多、船隻亦甚缺乏、假我小舟、猶不足以容、風雨擁擠、情形至苦、小少奶奶率兒子大官、於補晚登舟、與各舟相約同行、而吾舟大、行落後、遂相失、

野外舟泊過夜　熄燈捫腹而睡

初四即十一月六日、晴陰、昨夜舟泊濮氏時、垣兒自朱涇來電、詢余行蹤、垣兒前已於三十日往申、何以今又在朱、殆斷難而冒險趨來、思侍余以行也、今路已不通、不能相顧、余因思先至呂巷、再以電話詢之、乃甫及半途、聞廊下呂巷等處、日兵亦已風馳席捲而至、則又不敢前進、停泊於距呂巷二里許之村落間、路上逃難之人、扶老攜幼、色皆慘沮、飛機更盤旋頭[illegible]

英金再漲五辦

買・風・纖・積・不・衰

[illegible]

現金市

[illegible]

中央掛牌頓見上騰

海關金更造極登峰

昂見二元四角〇五厘

現金市價先漲後跌

債　堅穩

局面仍沉悶

[illegible]

貼現跌

[illegible]

棉紗賣銷動

漲三元

[illegible]

英棉仍然挺秀

[illegible]

中外各行吸胃濃

英美滙俱見帶緊

情勢平沙逕港電訊

[illegible]

冠生園日曆 廿週紀念

特別減價一星期

[illegible]

中央掛牌

[illegible]

滙豐掛牌

[illegible]

英滙

[illegible]

美滙

[illegible]

港滙

[illegible]

海外銀市及互滙

[illegible]

外幣市價

[illegible]

供少而求者多　棉・極・硬

[illegible]

北幫吸胃又呆　米市平庸無神

[illegible]

粉 穩　秦皇島 青島 有辦意

[illegible]

中西股票

[illegible]

無線電播音表

每逢禮拜五刊登

歌唱 [illegible]

話劇 [illegible]

新聞 [illegible]

詞 [illegible]

故事 [illegible]

宗教 [illegible]

學術 [illegible]

文戲 [illegible]

戲曲 [illegible]

蘇灘 [illegible]

申曲 [illegible]

平劇 [illegible]

文書 [illegible]

唱片 [illegible]

讀者注意！無線電各台播音表逢禮拜一刊登本報

平等閣筆記　每部大洋八角　有正書局啓

永安天韻樓
東部新影戲場　玉成公司全部對白片　梨花夫人
西部新劇場　艷史荒島
流行話劇　劉春山　呆呆盛
新柳社　上海一婦人　後法華庵
大京班　小地定山　軍
聯合社　侯花張丁

浙江　毛克子大作　小地　審佈機關　小夥伴　探出奇制勝

卡爾登　昌興公司　今日開映　戰地英魂　THE LIVES OF A BENGAL LANCER　啓事　座價二角三角

新光　座價　海天情侶　活潑豪爽　怵目驚心　溺海　隆馬

金城　今天日夜三場開映　新華公司榮譽貢獻　袁美雲主演　情天血淚　後期五彩卡通

巴黎　最後之一吻　明天新片　天長地久　光陸　三角五角七角　爲國爲民　西線間諜網　"Lancer Spy" Dolores del Rio.

仙樂　舞宮　袁佩英小姐　陸曼英小姐　謝莉莉小姐　李慧君小姐　陳雲珍小姐　表演　更換　緊張　節目

麗都　今天開映　少年傷春　將映　春城盜寃　丹鳳朝陽

國泰　今天日夜獻映　爲保安國家，力向勢戰！　李蒂萊鮑嘉　「戀愛之路」　RACKET BUSTERS　鐵腕肅奸記

大上海　今天日夜獻映　寶貝白玲　Bobby BREEN　BREAKING the ICE　珠轉玉盤

大光明　今天日夜開映　月宮樂園　GARDEN OF THE MOON　捧角趣史　樂府滄桑

南京　今明兩天　瑪瑪拉希　泰羅鮑華　"Marie Antoinette"　絕代艷后　後天映軍事名片　沙場五義

運動場

今日節目

籃球（中青體育）青組決賽
求名—聯光（女組）下午七時
滬隊—東山（女組）下午八時
聯中—中青（青組）下午九時
（均在八仙橋青年會門票八角）

足球（中校聯賽）三場角逐
金科—北西童　下午四時　金科中學
滬童—聯童　下午一時三刻　膠州公園
西聯—新三組　下午二時半　[illegible]

乒乓　共十五場
大同—晨北　六時半　大同
[illegible]—[illegible]　八時　大[illegible]
工[illegible]—[illegible]　六時半　工[illegible]
[illegible]—毅隊　八時　工[illegible]
[illegible]—[illegible]　八時　工[illegible]
[illegible]光—金友[illegible]　八時　青年會
大新乙—中友　八時半　大新
[illegible]—滬芬　六時半　花旗
[illegible]中—晨乙　六時半　青[illegible]
曉乙—同志　八時　青[illegible]
[illegible]城—[illegible]　六時半　金城
金城—金友義　八時　金城
四明—少溪　六時半　浙興
飛馬—旭光　八時　浙興
友友—[illegible]　六時半　浙興
[illegible]—[illegible]　八時　浙興

……昨賽結果……
聚溪勝金城　四—三
旭光勝[illegible]　九—二
粵光勝[illegible]　四—三
工[illegible]勝中友　六—一
國貨勝[illegible]順　六—一
四明勝[illegible]　五—二
旭光勝聯友　五—二
金友[illegible]勝友邦　四—三
金友義勝自強　七—〇
[illegible]勝[illegible]友　六—一
晨北勝[illegible]　四—三
滬新勝大夏乙　七—〇
[illegible]勝[illegible]友　五—二

國光盃現狀

專門國光因係表演……

▼甲組	勝	負
粵東	五	一
私上	四	一
南洋	四	一
光華	三	二
青年	一	四
持志	一	五
常州	一	五

▼乙組	勝	負
國光	四	〇
暨南	五	一
光夏	四	二
僑光	三	二
南模	三	三
青年會	二	四
江西	一	四
民光	〇	六

東鱗西爪

上海各遊藝團體如大舞台・黃金大戲院・共舞台・更新舞台・申曲會・光裕社等、鑒於滬上難民寒衣無着、特聯合發起「游藝界足球賽」、票資所得、悉以捐助難民、以購備寒衣、一切在籌備中、詳情今明可公佈、

申曲餘育會爲練習球藝、聯絡感情起見、定本星期日上午十時與大中華作足球友誼比賽、地點在亞爾培路中法工專球場、申曲陣線如下、

陳洪九　徐邦雄　[illegible]
[illegible]　[illegible]　丁筱卿
王雪[illegible]　王[illegible]　[illegible]

預備員：吳偉炳・朴洪林

又該會足球隊定下星期六下午一時三刻、與共舞台伶友作膠州路膠州公園作友誼賽、（水生）

今晚 擠不擠
……華聯中青再決雌雄……

中青籃球、已近尾聲、女子隊四場、甲組不過兩戰、一爲今晚青字組華聯與中青再決雌雄、二爲南隊勝者明晚與中字組冠軍百樂門決賽、

華聯上次因不叫李震中出場、受場外影響、以二分之差敗於中青（二十八比三十）、因中青亦曾輸過一次、故再決戰。平心而論、中青老將甚多、實力亦相當強、此次華聯勝面雖比較大、然須注意二事、㈠不能大意失荊州、㈡尙須留些氣力明晚對付百樂門、（因論個人技術、並不弱於百樂門、然論聯絡及體力則稍差矣）、華聯與中青之最佳陣容當爲、

▽華聯
沈聿恭　李震中　卓國榮
徐兆熊　孫惠培
（張世榮不知來不來、薛卓錦閣滿氣、金焰預備中鋒、）周潛衛、

▽中青
區顯祖　夏澤人
梁國權　薛劍秋　余郁子
（何通資格老、不如小薛氣足、蔡乃純預備後衛）

勝面華聯七分、中青三分、然比賽定有可觀、至少李震中及梁國權之美妙傳球值得欣賞、門票照舊五毛、吾知仍有人來、且揩油者必多、不知劉彭章亦有防杜之策否、又入口處不能站人、否則新聞只能記載看得見的一邊、看不見的一邊請問中青當局、（醒獅）

中・青・形・勢

中組	勝	負
百樂門	五	〇
[illegible]光	四	一
創青	三	二
北光	二	三
[illegible]人	一	四
[illegible]	〇	五

青組	勝	負
華聯	五	一
中青	五	一
[illegible]	三	三
[illegible]作	三	三
持志	三	三
泰山	二	四
友[illegible]	〇	六

女組	勝	負
黑[illegible]	六	〇
[illegible]	五	一
孤島	四	二
[illegible]	四	二
南[illegible]	三	三
[illegible]光	一	五
求名	一	五
泰山	〇	六

凜冽朔風中 友誼足球三場

昨日膠州公園、計有足球友誼賽三場、雖朔風凜冽、觀衆仍有一千餘人、第一場僑人交戰、新大擊退平友、第二場麗都乙戰和大中華、第三場軸麗都甲與東塞萊、東塞萊以預備組應戰、內有甲組球員派爾・麥克理萊・華脫斯三將、脚頭殊爽利、麗都甲以逸待勞、克制強敵、上半時一對〇、終結四對一、麗都戰勝東塞萊、雙方列陣如下、

▼麗都甲
陸鑑恩　唐祖上　李義臣下　張林根　孟義良　雲逢羅　江湖　萬象華　張鈞送　石永楠　張銘生

▼東塞萊
[illegible]　[illegible]　海列遜　[illegible]　霍爾　[illegible]　弗拉按台　派爾　麥克理萊　華脫斯　[illegible]

裁判　蔣脫鳴

先取兩城

笛起賽、東隊開球、即被阻回、麗都退勢進攻、江湖兩射、均越橫木、東隊派爾從右來侵、側身掃射、球飛界外、派再度挺進、餘將亦到達助攻、陸鑑恩態度讓雅、救球出險、

麗都甲・四對一 挫東塞萊 預備組
一對一麗都乙與大中華戰和
二對一伶人隊新大戰勝平友

十八分鐘時江湖得萬象華鈞送、射球入網、惜以越位作廢、後三分鐘、張銘一脚挑中、李義臣按住來球、擲與萬象華、萬於十五碼向門力叩、紀錄首開、東隊弗拉按台從中來犯、雲逢羅阻擋落空、弗提足低射、幸偏斜出、旋東隊得罰任意球、霍爾於離門八十碼處遙射、幾告中鵠、卅三分鐘、石永楠傳遞張銘生、張鈞送中區、李義臣趕上頭頂、球復入網、上半時結束、麗都以二對〇佔先、

扳回一只

易地再戰、麗都陣線大加更動、東隊乘隙反攻、麗都失地、頗師反攻、敵軍三腹卅、險象環生、猶均未命中、然麗都已飽受虛驚、東隊前鋒失利、後防亦形吃緊、石永楠小試脚頭、惜從斜出、十五分鐘時、張林根撞人犯規、被罰十二碼、由海列遜執行、操之過急、球越橫木、麗都此球未失、球迷莫不額首相慶、末幾弗拉換台發射攻門、

麗都乙・大中華

賽前麗都乙與大中華於一時三刻交綏、大中華曾得中華聯賽中冠軍、實力相當堅強、昨雖非往年原班人馬、但有東華健將丁兆成・蔡聲淼・孫輝章等出場、陣容仍極齊整、然麗都乙亦非等閒之輩、故戰來異常緊張、麗都雖攻勢較盛、然以大中華亦抵禦有方、上半時〇對〇未開紀錄、再戰聲起、大中華陳世朗頂上開花、打開紀錄、時離續賽後僅二分鐘耳、五分鐘時、周麒麟還以顏色、亦中一球、各無所獲、結果一對一、

▼麗都乙
吳家邦　朱炯坤　吳家森　金玉麟　李松齡　鄭鴻良（上）　吳世榮　沈祖德（下）　[illegible]

▼大中華
王金根　丁兆成　胡漢文　張紹曾　蔡聲淼　蔡仁良　孫輝章　陳世朗　沈士倫　[illegible]

平友新大之戰

伶人足球、平友對新大之戰、則先於十二時開始、平友係共舞台好手、新大則爲大舞台藝員、由藝術而球場、倍添不多興趣、新大郭晉成首開紀錄、張銀邦之建功、遂以二〇佔先上半時、下半時平友努力反攻、甘延泉不負衆望、扳回一城、鳴金收軍、新大以二對一力挫平友

▼學府新聲▲
・宿・舍・中・的・交響曲

（東白）（二）

我從牀上起來、把外衣穿上、開了門、勸着熱鬧的人散開、又把電燈熄滅、把門帶上、到合作社裏買了二張草紙、預備去做「偵探」、

在訓育處辦公室門口、我被SH攔住了、

「你們房間裏究竟鬧些啥、」他擺出舍監的威嚴、狠狠地問我、

「啊、啥、房間裏、勿曉得、」我假作不知道的樣兒、

「那末、你剛才在啥地方、」

「大便、」說着、我把剛剛買來的草紙向他揚一揚、表示我不在說謊、

同時、盡着做得更逼眞起見、我又問他、「先生、你說我們房間裏鬧、啥、究竟是啥事體、」

於是他就把經過的情形、約略的講了一遍、他還問我、「你眞的不知道嗎、事前有知道嗎」、

「沒有、沒有、眞的、眞的、」我連連搖頭搖手、表示我並不參與這回事、

「那末、你人叫開門、一定有效力、我去、卻不成、」他想使我去騙開門、我很爽快的答應了、因爲我已「胸有成竹」咧、

我回到自已房間門口、SH跟在背後、於是我就一面敲門、一面叫着、「喂、開門、余先生來點名啦、開門、」

裏面的同學聽了我的暗示、知道SH和我在一塊、所以他們仍舊不開、

SH等得不耐煩了、就走了、臨走時、他怪我在敲門的時候、不該把「余先生」三字叫出來、

哈哈、SH又失敗了、

第二天早操的時候、我們房間裏只有我一個子照常出席、其餘的都告了病假、

㊄……黑夜裏談鬼見鬼

天氣會一冷一熱、海裏的浪是一起一伏、我們房間裏也是這樣、鬧了又靜、靜了又鬧、

自從給SH吃了閉門羹之後、有一個時期是在安靜的狀態中、可是、我們頑皮的一群又想動了、怎樣動呢、在熄燈後睏在牀上說故事吧、雖然天氣是那麼冷、我們睡的時候、依舊把前面的門和後面的窗打開、這樣使空氣能流通些、

熄燈後、小寧波打開他的話匣子、把從他家鄉聽來的關於大頭鬼的故事、講給我們聽、大家正聽得很有味的當兒、SH來了、

「熄燈了、啥人在講話、噢、孫××、是你在講、……天氣這樣冷、還打開了窗門睡、小伙子眞不懂事、要是凍出病來可來不及了、孫××、罰你起來關窗、」SH走進來說、

小寧波沒奈何、從熱烘烘的被窩裏伸出來、跳到桌上、在桌上走過去把窗關上、那時SH已出去了、小寧波回到牀上、嘴裏嚷着、「觸霉頭、剛剛在講大頭鬼、不料卻逢到了小頭鬼、」

想不到這句話給SH聽見了、原來SH並沒有遠離、他還隱在門邊探聽、當他聽了小寧波的這句咒咀、立刻就從門外一脚跨進來、

▼……甯波旅滬同鄉會[illegible]起之青山國學社、[illegible]小氏主講國學[illegible]、計分日夜二班、另設星期班、專供各界業餘研究之用、收費低廉、現已正式上課、各班尙有餘額、有志研究國學者、可隨時至同孚路一〇二弄六號報名、

▼……吳興名教育家[illegible]二氏、於滬[illegible]創辦[illegible]學校、門弟子遍全國、去冬[illegible]淪陷、校舍被毀、乃移滬[illegible]、[illegible]、定於本月廿七日[illegible]行[illegible]禮、

中國首創驗目配光自製科學眼鏡
精益
美國白金眞金白金夾金刻花架及各種名貴鏡片 貨存獨多 任憑價廉 仍照售
如目力不健全、或得不到合宜、舒適、明晰、眼鏡、本公司由美國畢業眼光學師、驗一切疑難目光。○定高超純粹、○精良之眼鏡、○爲而保障已失之目力、光度。
新式賽白金有邊無邊刻花架每副祇售一元六角四二
總公司 上海南京路七九八號合勞合路
分公司 重慶漢口香港北平天津廣州南京

虎豹香小熊

所謂「西青」、仍爲小熊全班人馬（十人均露狐尾）、然而只要能打敗外國人、總是掌聲如雷、昨晚擁護虎豹之觀衆、竟逾五百、或云、上海閒人太多、或云、體育普及結果、或云、沒有賣票之故、西青地板進板均經粉刷、白線亦煥然一新、惜場子無法放大耳、若人對人、將人擠人、球籃亦易擲入、假若用力輕一點的話、看台尙未佈置、虎豹可以說是持志（也可以說是新大）化身、僑加入友聯之盧谷濟、國光之李祖德、小熊球藝平庸、實在不配打甲組也、虎豹先以最佳陣容出場、張嘉蘷・李祖德・梁蘊明等打來甚佳、梁投擲尤準、惟與李常擠在一處、小熊首開紀錄、第一節以九比三佔先、上半終、虎豹十二、小熊七分、第三節虎豹人換其人、實力大減、至二十二比十五時、方由馬慶元擲入一球、小熊則不添一分之多、至第四節、主力軍再出場、得十一分、對方仍得十分、總結果虎豹僅以三十七比二十七贏小熊十分、

▼虎豹　犯　分
[illegible]

▼小熊　犯　分
[illegible]

是日門有蔡演雄未出場、自樂蔡練習也、一笑、

飲食須知
（李錫丁醫學博士）（四十三）

氣候、能使新陳代謝上昇。

基本代謝

指靜臥不動時之新陳代謝所需之熱量、爲身體需要食物之基本、故名基本代謝、從食物之分量所計算之熱量、保障間接、較之從基本代謝所計算者、頗不正確、故欲明瞭眞正之需要量、必須由基本代謝算出之、

測量基本代謝、有二種方法、一爲如前所述就呼吸之炭酸氣量、氧氣消費量之比例、間接窺知身體之新陳代謝、又一爲直接測量基本代謝量、法用一箱、置人其中、經過一定時間、由其設置儀器而知其新陳代謝之狀態、此法最合理想、然須一一計算、頗爲繁雜、近時改用較簡之法、大略以體重及體表面積爲標準、而計算之、可以推知其大略之需要量、與一一測定者、相差不遠、

由於食物消化之新陳代謝上昇

一由於飲食、而引起消化器之作用亢進、一由於食物中之蛋白質分解、生出分解產物、使身體之組織、對於滋養質之燃燒、受到一種刺戟、後者之食物中蛋白質分解、流入血中、使身體組織對於滋養質燃燒、受到一種刺戟、稱之蛋白質之特殊力學上作用、此等作用、在吃肉、吃蛋、吃牛乳等富於蛋白質之食品時、

田力球
今晚七時起賽

●前八盤●
1 奧薩
2 莫克力胥
3 拉飛爾
4 佛蘭多
5 亞古地
6 楚曼地

●後八盤●
1 后蘭多
2 歐蘭加
3 奧拉沙
4 普登巧
5 加拉地
6 沙薩門地

黃金大戲院　地址…八仙橋●電話八四一一四●
情商挽留最後二天
▲今天夜戲▼ 程硯秋 吳富琴 姜妙香 全部文姬歸漢　王少樓 打棍出箱　粉菊花 普球山　芙蓉草 顧珏蓀 悅來店
▲明天夜戲▼ 程硯秋 王少樓 張春彥 芙蓉草 全部費宮人　顧珏蓀 姜妙香 芙蓉草 得意緣　李克昌 打龍袍 代下山　粉菊花 聚寶盆
程硯秋專集夜來香
座價（夜戲）五角 八角 一元二角 一元九角 二元三角 三元二角

卡爾登　昌興公司　電話三五五三三
座價 日戲一元二角 夜戲一元六角
▲今天夜戲▼ 張慧聰 王麒麟 高百歲 劉文魁 劉韻芳 全部趙五娘　何英傑 劍峰山 王金樑 本二虹霓關
◀明天日戲▶ 張慧聰 金素雯 高百歲 王熙春 劉文魁 于宗瑛 華麗緣 五六本
◀明天夜戲▶ 全部董小宛 白門樓 冀州城
後天（星期日）日戲七本 八本 華麗緣
新戲預告 文素臣 注意演期
（注意）日場電影節目詳登影電廣告

榮記共舞台　愛多亞路大世界東
日戲價目 一角 二角 三角 四角 五角 六角
夜戲價目
本集人人歡迎個個滿意 今夜請早
頭上飛遁 第廿六集 由王少樓表演 十分危險緊張
呂宣良 白衣俠 出來 進去
神怪乾坤箱
三打萬豹陣
巨廈頃刻搬場 一霎那間・面目全非・不留痕跡
火燒紅蓮寺